

INSTRUCTIONS FOR COMPLETING THE COMMERCIAL INVOICE

コマーシャル・インボイス作成方法

The Commercial Invoice is the primary document required by customs officials in international locations.

コマーシャル・インボイスは書類以外の貨物の輸出入通関の際に税関当局に提出しなければならない重要な書類です。

The **form** should only be used if your company does not have its own corporate invoice form. If you use your own corporate

本フォームは貴社独自のインボイスフォームをお持ちでない場合のみ、ご利用ください。貴社のフォームをご使用になる場合は、

ALL REQUESTED INFORMATION MUST BE SUPPLIED and the goods being shipped must be described in full as follows:

全ての必要事項を記載し、 出荷する品物について以下の内容を記載しなければなりません。

COUNTRY OF ORIGIN 品物の原産国	The country where the merchandise was grown, mined or manufactured, in accordance with Customs Regulations
MARKS/NO'S. 外装表示	関税規制に従い、製品が栽培もしくは採掘または製造された国名をご記入ください。
NO. OF PKGS パッケージ数	Any identifying marks or number used on packaging パッケージに付されている特定の外装表示をご記入ください。
TYPE OF PACKAGING 梱包の種類	Total number of packages described on each line 品目ごとの合計パッケージ数をご記入ください。
FULL DESCRIPTION OF GOODS 品目の詳細	Type of packaging being used, i.e., roll, tube, carton ロール、チューブ、カートン等、使用する梱包の種類をご記入ください。 Complete details of the items (s) being shipped, including name, part numbers, serial numbers, and H.S. numbers, if available 発送する貨物の品名、型式、シリアル・ナンバー、HS コード等の詳細をご記入ください。

THE FOLLOWING GUIDELINES APPLY TO SPECIFIC CATEGORIES OF SHIPMENTS:

特定のカテゴリの貨物に対しては、以下のガイドラインが適用されます。

On items being shipped for repair. Use model (or part) name and serial numbers if available. Describe the part accurately and the reason for shipment (e.g., "used steel fly wheel for lathe returned for repair").

修理のために発送される品物 型(部品)名とシリアル・ナンバーをご記入ください。また、発送する理由を正確に記載してください。例: used steel fly wheel for lathe returned for repair (旋盤用のスチール・フライ・ホイールを修理するための返品)

On parts of machinery of equipment. Write in specific part name and part numbers for every different part. Describe each part in simple language (e.g., "fuel pump Model D-Serial Number 811256 for ABC 3-ton truck Model 7").

機器の部品 それぞれの部品について部品の名称と型式の詳細を簡潔にご記入ください。例: fuel pump Model D-Serial Number 811256 for ABC 3-ton truck Model 7 (ABC3 トントラック 7 型用の連量ポンプ D 型、シリアル・ナンバー 811256)

On non-textile samples. Fully describe each sample and purpose (e.g., "seven assorted and differently colored samples of plastic laminate described in contract bid. Not for resale.")

非繊維製品のサンプル それぞれのサンプル名と使用目的を詳細にご記入ください。例: seven assorted and differently colored samples of plastic laminate described in contract bid. Not for resale. (契約書に記載の通り、7種の仕分けされた、色の異なるプラスチック積層板のサンプル。転売不可)

All textiles. (includes finished goods, bolts of cloth, samples of swatches) Textiles MUST be described completely, including composition of fabric, type of assembly, and identity of user and ornamentation, if any (e.g., "Lady's short sleeved 100% cotton sewn blouse with pearl buttons, Man's knitted 100% wool sweater, Girl's long sleeved 65% polyester / 35% cotton crocheted sweater, Knitted fabric swatch dyed 65% cotton / 35% rayon 12 inches x 12 inches, Woven fabric sample bleached 100% cotton 7 yards x 45 inches"). Samples MUST be indicated Marked Samples or Mutilated Samples (e.g., "Marked Samples - Not for resale")

すべての繊維製品(完成品、生地、材料見本を含む) 繊維製品は、織物の構成、加工の型式、誰が使用するのか、どのような装飾品なのか等、詳細にご記入ください。例: Lady's short sleeved 100% cotton sewn blouse with pearl buttons, Man's knitted 100% wool sweater, Girl's long sleeved 65% polyester / 35% cotton crocheted sweater, Knitted fabric swatch dyed 65% cotton / 35% rayon 12 inches x 12 inches, Woven fabric sample bleached 100% cotton 7 yards x 45 inches" (女性用縫製された綿100%の真珠ボタン付き半袖ブラウス、男性用100%ウールニット、女兒用ポリエステル65%/綿35%長袖かぎ針編みセーター、ニット生地見本 色木綿65%/レーヨン35% 12x12 インチ、織物生地見本100%漂白綿 7ヤード x 45 インチ) サンプルは、商品見本(不完全サンプル・カット入り)もしくは商品見本(不完全サンプル・マーク入り)のいずれかを記載してください。 "Marked Samples-Not for resale" (例: 商品見本(不完全サンプル・マーク入り)-転売不可)

QTY. 数量	インボイス合計価額 Quantity of items described on each line
UNIT OF MEASURE 数量の単位	品目ごとの数量をご記入ください Lb, kg, pieces, sets, pairs, yards
WEIGHT 重量	ポンド、キログラム、個、式、組、ヤード Weight of items describe on each line
UNIT OF MEASURE 単価	品目ごとの重量をご記入ください
TOTAL VALUE 合計	\$ Value of each unit (Please declare one currency type only)
TOTAL INVOICE VALUE	品物単位当たりの価額を正確にご記入ください。*単一の通貨単位を使用してください。

\$ Value of items
described on each line
(Please declare one
currency type only)

各品目の価額合計を正確にご記入ください。*単一の通貨単位を使用してください。
\$ Value of all items listed on the invoice (Please declare one currency type only)
インボイスに記載された全ての品物の合計を正確にご記入ください。*単一の通貨単位を使用してください。

FOR FURTHER INFORMATION OR ASSISTANCE, VISIT FEDEX.COM OR CALL FEDEX CUSTOMER SERVICE AT 0120.003200 OR 043.298.1919.

詳しくは FEDEX.COM をご覧いただくか、またはフェデックス カスタマーサービス (0120.003200 または 043.298.1919) までお問合せください。